

## MANAHSAKSHI (Consciousness)

An official publication of Sarvasumana Association &  
Subharati Niriksha Foundation



Mahesh M  
Director  
Azyme Biosciences Pvt. Ltd.

**ಮಗಲು:**

ಅಷ್ಟ ಎಂದು ಕರೆಂಬುದವಳು  
ಪುಟ್ಟ ಪಾದಬಿಂದು ಎದೆಯ ಮೇಲೆ ನಾಚ್ಯವಾಸಿದವಳು  
ತೂದಲು ನುಸಿಯಿಂದು ಆಕರ್ಷಿಸಿದವಳು  
ಮನೆಯ ಆರತಿಯಾದವಳು  
ಹೊರಗೆ ಹೋಗುವಾಗ ಕಣ್ಣೀರು ತಲಿಸಿದವಳು  
ಅಜ್ಜಿ ಎಂಬ ಪಟ್ಟಕೊಟ್ಟವಳು  
ಬೀವನದ ಲಾಠಕತೆಗೆ ಅಥವಾ ತಂದುಕೊಟ್ಟವಳು  
ಅವಳೆ ನನ್ನ ಮಗಲು

Translation by Deekshith S

### **Daughter**

The one who reasoned for call "Dad"  
The one who danced on the chest with her little feet  
The one who fascinated with her first words  
The one who is graced the house  
The one who brought tears when going out (of house as bride)  
The one who titled Granddad  
The one who fulfilled the meaning of life's destiny  
She is the one, who is "My Daughter"